



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> COMMUTER BUSES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-165389/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-165389	<b>Date</b> 2015-10-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-912-67886	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp912.W8476-165389	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-11-09</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Pearson, Neil	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp912
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3976 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-2953
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette amendement 004 à la soumission est émise afin de répondre au question de soumissionnaire,

### Question 2

Conformément aux anciennes exigences des descriptions d'achat visant les autocars, veuillez accepter la modification suivante :

#### 3.4.2 Charge utile

- (a) Le véhicule **doit** transporter au moins 40 passagers assis;
- (b) Le véhicule **doit** avoir une charge utile d'au moins 97 kg (215 lb) pour le conducteur;
- (c) Le véhicule **doit** avoir une charge utile d'au moins 115 kg (255 lb) par passager;
- (d) Ces valeurs nominales comprennent une charge utile pour les bagages.

Réponse :

C'est acceptable.

Modifier L'Annexe B paragraphe 3.4.2 (b) comme suit : Le véhicule **doit** avoir une charge utile d'au moins 97 kg pour le conducteur;

Aucune modification du paragraphe 3.4.2 (c) n'est requise, puisque la charge utile indiquée est une charge minimale et peut dépasser 100 kg par passager.

Modifier L'Annexe B paragraphe 3.4.2 (d) comme suit : La charge utile du véhicule **doit** comprendre 15 kg par passager pour les bagages.

---

### Question 3

La présente invitation à soumissionner exige :

3.4.3 Dimensions (d) Le véhicule doit avoir une hauteur extérieure d'au plus 3 050 mm.

QUESTION : Compte tenu de la capacité en passagers, du dégagement à la tête et des dimensions du compartiment à bagages sous la carrosserie, veuillez accepter les dimensions suivantes en 3.4.3 d) Le véhicule doit avoir une hauteur extérieure d'au plus 3 379 mm (133 po).

Réponse:

Modifier L'Annexe B paragraphe 3.4.3 (d) comme suit : Le véhicule doit avoir une hauteur extérieure d'au plus 3 380 mm.

---

### Question 4

La présente invitation à soumissionner exige :

- 3.5c) vii) Toutes les vitres doivent être en verre de sécurité teinté et thermique Thermopane antifractement (AS-2);

QUESTION : Nous n'utilisons pas de verre antifrassage dans notre production d'autocars commerciaux, veuillez accepter la modification suivante du paragraphe 3.5 c) vii) Toutes les vitres doivent être en verre trempé teinté de sécurité Thermopane résistant aux chocs.

Réponse:

Modifier L'Annexe B paragraphe 3.5 (c) vii comme suit : Toutes les vitres **doivent** être en verre teinté de sécurité Thermopane résistant aux chocs (AS-2);

---

#### Question 5

La présente invitation à soumissionner exige :

3.5d)i) La porte doit être commandée à la main, la commande étant placée à la droite du conducteur.

QUESTION : Notre modèle d'autocar comporte de série une porte d'entrée à commande électrique. Cela permet d'éliminer tout obstacle pouvant nuire au retrait du panneau d'accès au moteur. Veuillez accepter la modification suivante : 3.5d)i) La porte doit être commandée manuellement ou électriquement, la commande étant placée à la droite du conducteur.

Réponse:

Modifier L'Annexe B paragraphe 3.5 (d) i comme suit : Le véhicule **doit** comporter une porte pour les passagers du côté droit. La porte des passagers **doit** être une porte verrouillable pliante à double battant. La porte **doit** inclure une fenêtre latérale et une fenêtre au bas de la porte. La porte des passagers **doit** mesurer au moins 2 125 mm de hauteur et au moins 750 mm de largeur. Chaque fenêtre doit comporter une vitre en verre thermique de sécurité AS-2. La porte **doit** être commandée manuellement ou électriquement, la commande étant placée à la droite du conducteur et le conducteur **doit** pouvoir actionner la commande en position assise. La commande de la porte ne **doit** pas nuire au retrait du panneau d'accès au moteur;

---

#### Question 6

La présente invitation à soumissionner exige :

3.5f)ii) Le compartiment du conducteur **doit** être chauffé avec un système de chauffage fourni par le fabricant du châssis du véhicule;

QUESTION :

Le fabricant de notre châssis ne fournit pas de système de chauffage pour le compartiment du conducteur. C'est plutôt le fabricant de la carrosserie qui fournit le système de chauffage et de climatisation pour le compartiment du conducteur. Veuillez accepter la modification suivante :

3.5f)ii) Le compartiment du conducteur doit être chauffé avec un système de chauffage fourni par le fabricant du châssis ou par le fabricant de la carrosserie du véhicule si le système de chauffage du compartiment du conducteur n'est pas fourni par le fabricant du châssis.

Réponse:

Modifier L'Annexe B paragraphe 3.5 (f) ii comme suit : Le compartiment du conducteur **doit** être chauffé avec un système de chauffage fourni par le fabricant du châssis ou le fabricant de la carrosserie du véhicule;

---

#### Question 7

La présente invitation à soumissionner exige :

3.5h)iv) Les sièges de passagers **doivent** mesurer au moins 1 065 mm de hauteur depuis le plancher jusqu'au sommet de l'appuie-tête en position basse;

QUESTION : Veuillez préciser si les sièges de passagers doivent avoir un appuie-tête réglable ou un appuie-tête fixe sur chaque siège.

Réponse:

L'appuie-tête est du type réglable, ce qui est sous-entendu par l'énoncé « l'appuie-tête en position basse ».

Aucune modification du paragraphe n'est requise.

---

#### Question 8

La présente invitation à soumissionner exige :

3.5h)v) Les sièges de passagers **doivent** être installés à une distance d'au moins 810 mm entre l'arrière de l'un des dossiers et l'arrière du dossier situé devant;

QUESTION :

Sur le côté trottoir du véhicule, l'espacement entre les sièges est réduit à cause de l'espace réservé à la porte d'entrée, ce qui réduit l'espacement entre les sièges du côté du trottoir en deçà des exigences. Par contre, du côté du conducteur, l'espacement est supérieur aux exigences.

Veuillez accepter la modification suivante : 3.5h)v) Les sièges de passagers doivent être installés à une distance d'au moins 810 mm entre l'arrière de l'un des dossiers et l'arrière du dossier situé devant du côté de la chaussée et de 762 mm du côté du trottoir.

Réponse:

C'est acceptable.

Modifier L'Annexe B paragraphe 3.5 (h) v comme suit : Les sièges de passagers **doivent** être installés à une distance d'au moins 810 mm entre l'arrière de l'un des dossiers et l'arrière du dossier situé devant du côté de la chaussée et d'au moins 762 mm du côté du trottoir.

---

#### Question 9

La présente invitation à soumissionner exige :

3.5o)ii) L'intérieur du compartiment à bagages arrière doit mesurer au moins 1 955 mm de hauteur, 1 371 de profondeur et 2 280 mm de largeur.

#### QUESTION :

Nous aimerions réduire la longueur de l'intérieur du compartiment à bagages et en augmenter la profondeur en utilisant un plancher surbaissé, ce qui laisserait plus d'espace pour les sièges des passagers. Un compartiment à plancher surbaissé augmente la capacité de rangement en dessous des longerons principaux. Le compartiment à bagages est plus court, mais il a une plus grande capacité de rangement. L'espace utile dans le compartiment des passagers et l'espacement entre les sièges seront ainsi augmentés. De plus, l'accès au compartiment à bagages arrière est plus facile, car le plancher se trouve à 15 po plus près du sol. Donc, le fait d'abaisser le compartiment en dessous des longerons principaux lui donne 15 po de hauteur de plus que la hauteur intérieure totale du compartiment des passagers.

Veuillez accepter la modification suivante :

3.5o)ii) L'intérieur du compartiment à bagages arrière, s'il est d'affleurement avec le plancher principal, doit avoir des dimensions intérieures d'au moins 1 955 mm de hauteur, 1 371 mm de profondeur et 2 280 mm de largeur ou, s'il est muni d'un plancher qui s'abaisse de 381 mm en dessous des longerons principaux, l'intérieur du compartiment à bagages arrière doit mesurer au moins 1 955 mm de hauteur, 1 143 mm de profondeur, 2 280 mm de largeur et 2 336 mm de hauteur totale dans la partie surbaissée.

Réponse:

C'est acceptable.

Modifier L'Annexe B paragraphe 3.5 (o) ii comme suit : L'intérieur du compartiment à bagages arrière **doit** mesurer au moins 1 955 mm de hauteur, 1 371 de profondeur et 2 280 mm de largeur. Si un compartiment à bagages arrière avec plancher surbaissé est fourni, le compartiment à bagages arrière **doit** avoir des dimensions intérieures d'au moins 1 955 mm de hauteur, 1 143 mm de profondeur et 2 280 mm de largeur;

---

#### Question 10

Hauteur hors tout : La hauteur hors tout du moteur avant Blue Bird TX4 est de 3 163 mm (124,5 po). Au paragraphe 3.4.3 (d), vous demandez une hauteur d'au plus 3 050 mm (120 po). Accepteriez-vous une hauteur de 3 163 mm (124,5 po)?

Réponse:

C'est acceptable.

Voir réponse à la question 3.

---

#### Question 11

Porte manuelle : Accepteriez-vous une porte d'entrée à commande électrique? (3.5(d) i)

Réponse :

Voir réponse à la question 5.

---

#### Question 12

Date de livraison: puisque vous révisé la date de clôture de l'offre nous ne serons pas en mesure de démarrer le la livraison sur Mars 16. Pouvez-vous nous envoyer un nouveau calendrier pour la livraison?

Réponse.

En ce qui concerne la date de livraison ce qui est indiqué est à cause de fin de l'année fiscal et il est pas obligatoire ou évaluées, de sorte que vous indiquer la meilleure date de livraison disponible.

---

#### Question 13

La présente invitation à soumissionner exige :

3.11 Roues et pneus

(d) Le véhicule **doit** comporter des roues en aluminium poli;

3.11(d) Les (6) roues doivent-elles toutes être en aluminium ou en aluminium seulement sur les roues extérieures, soit (4) roues en aluminium poli et (2) roues en acier?

Réponse:

Toutes les roues doivent être en aluminium poli. Aucune roue en acier n'est requise.

---

## Question 14

La présente invitation à soumissionner exige :

### 3.11 Roues et pneus

(h) Le véhicule **doit** comporter une roue de secours (pneu et jante) pour l'essieu avant.

Réponse:

Modifier L'Annexe B paragraphe 3.11 (h) comme suit : Le véhicule **doit** comporter une roue de secours (pneu et jante) en aluminium poli pour l'essieu avant.

---

## Question 15

### 3.15 Éclairage

(a) Le véhicule doit être fourni de l'ensemble de l'éclairage du fabricant, y compris éclairage du corps DEL intégré.

- Qu'est-ce que l'éclairage DEL vous êtes désireux inclus dans la sollicitation?

Réponse :

Modifier L'Annexe B paragraphe 3.15 à lire : Tous les feux du véhicule, intérieurs et extérieurs, sauf les phares, doit être DEL.

---

## Question 16.

Article 3.8.1 a) demande un essieu de différentiel à glissement limité sur le essieu arrière motrice.

Le fabricant du châssis n'offre pas un essieu de différentiel à glissement limité mais ils offrent un option d'amélioration d'un différentiel sans essorage temps plein. Accepterez-vous cet amélioration?

Réponse.

C'est acceptable.

Modifier l'Annexe B paragraphe 3.8.1 (a) à lire : Le véhicule **doit** être fourni d'un essieu de différentiel à glissement limité ou un essieu d'un différentiel sans essorage temps plein sur l'essieu motrice.

---

À l'Annexe B paragraphe 1.1 Portée;

Modifier L'Annexe B paragraphe **1.1 Portée** comme suit : La présente description d'achat décrit les exigences relatives aux autocars d'au moins 40 passagers, comportant un châssis à cabine avancée, un moteur diesel, une configuration 4x2, des roues jumelées, des compartiments à bagages sous la carrosserie et un compartiment à bagages arrière. L'autocar sera utilisé pour transporter jusqu'à 40 passagers adultes avec bagages sur une distance allant jusqu'à 300 milles.

---

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES**